

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

[Home](#) > [DISCORDI ROMANZI](#) > [DISCORDI PROVENZALI](#) > [Per solatz e per deport](#)

---

## Per solatz e per deport

- letto 568 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 401 volte

## CANZONIERE C

- letto 351 volte

## Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[1\]](#)

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20C%20Per%20solatz%20e%20per%20deport.jpeg>



- letto 343 volte

# Edizione diplomatica

[c.357rA]

<p>Image not found <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20Per%20el%20solatz%20e%20ort%20dipl.jpeg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20Per%20el%20solatz%20e%20ort%20dipl.jpeg</a></p>	<p>[G. de salanh]ac. . (1) (2)...esolatz et p(er) ...ort. me co ...rt. em do a ...ransa. e ia ...feira descort. ...u acort. ...nacorda(n)sa. ...bes ab lieys quam pus fort. cautre tort uos dic ses duptansa. nol ai mas lamor. quel port. pieitz de mort. me uol per sembra(n)- sa. mas de lauzengiers mi laus. quar fan cuydar q(ui)eu am alhors. e pueys dema(n)- don que fau. ni on ai pau- zada mamors. (et) yeu quar son mals e brau. tem los tant que dirai la lor. la genser es quhom mentau. e la mielh- er de sa ricor. francha de bella pa- ria. gen parlans e de belh solatz. la trobaretz quascun dia. e tot quan fai ni ditz platz. sens e p(re)tz. e cortezia. guayezae fina beutatz. estan ab lieys nueg e dia. si tot</p>
--	--

[c.357rB]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20C%2014%20-%20I%20maatz%20-%20op%20-%20depo%2012.jpeg

enuejals maluatz. dalres no cos-  
 sire. mas samor dezire. que(m) des.  
 siey dols plazent rire. man do-  
 nat martire. engres. on (3) q(ui)eu man  
 nim uire. el cor la remire. ades.  
 e pes e cossire. e nol au ges dire.  
 quem ames. q(ue)l sobramors q(ui)eu  
 lai men te. e paors quel enueg  
 de se. mas en luec de clamar mer-  
 ce. lai fina mor e bona fe. quen  
 tant quan mars ni terra te. no(n)  
 a tan fin aman cum me. la ua-  
 lens reyna mante. dompney fi-  
 na beutatz ab se. part totas las  
 dompnas quhom ue. e non ai  
 sobre dig de re. de mon ferriol  
 no dic re. mas ualor e fin pretz  
 mante.

- letto 299 volte

## CANZONIERE E

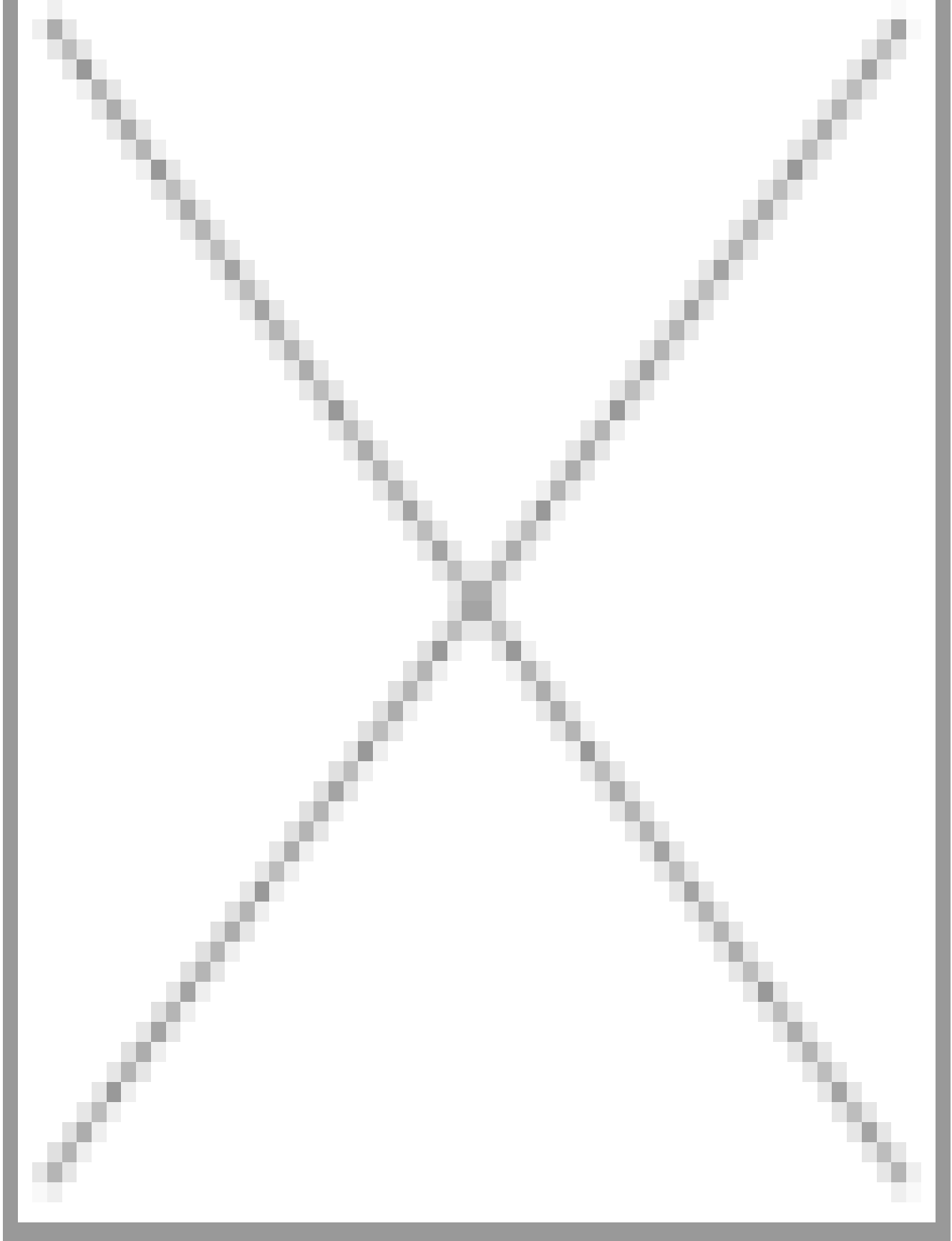
- letto 359 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [2]

Image not found

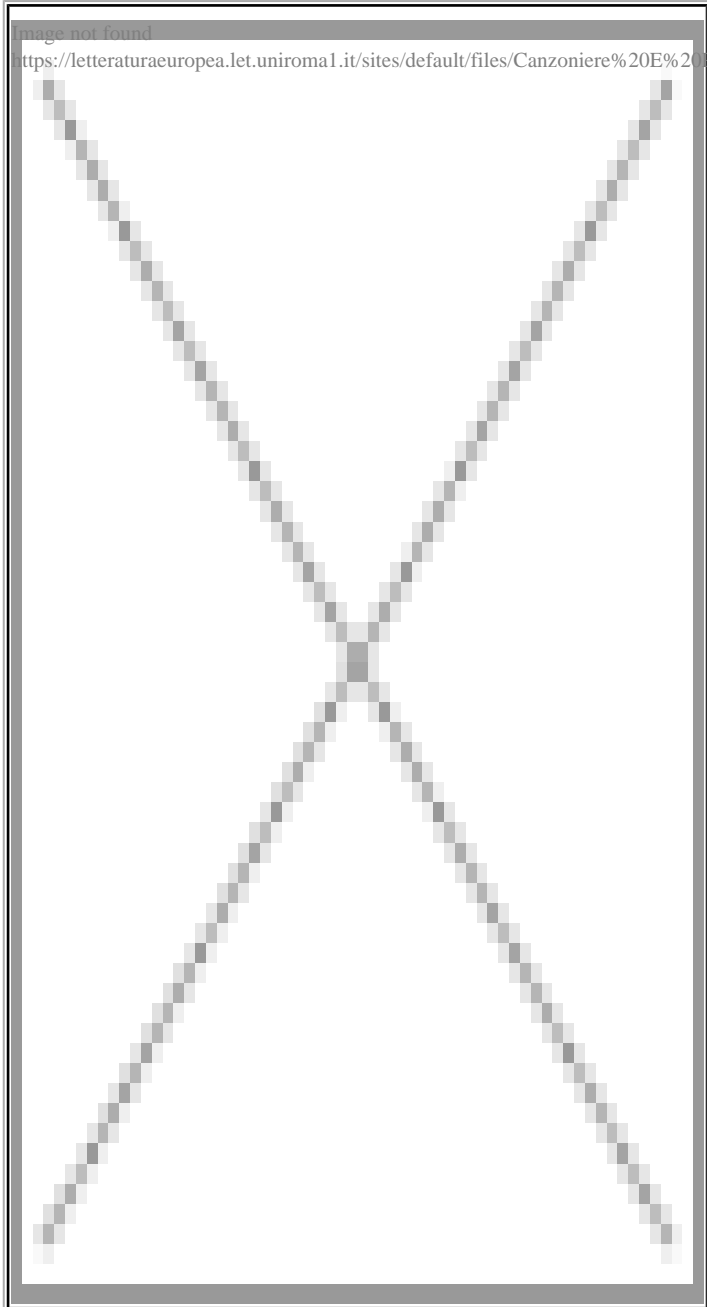
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20E%20Per%20solatz%20e%20per%20deport.jpeg>



- letto 335 volte

# Edizione diplomatica

[c.147B]

	<p><b>Guilem danduzá.</b> <b>P</b>er solatz eper deport. me conort. emdo alegransa. eia no feira descort. sieu acort. ebonacordansa. trobes ablei cam plus fort. cautre tort. uos dic ses duptansa. no lai mas lamor queill port. peitz d(e)mort. mi uol per semblansa. mas de lauzengiers mi laus. quar fan cuidar quieu am aillors. epueis d(e)mandon q(ue) fau. ni on ai pazuada mamor. (et) ieu q(ua)r son mal ebrau. tem los tan que dirai la lor. la genser es com mentau. ela mellier de sa ricor. franca debela paria. gen parlans. ede bel solatz. latrobare cascun dia. etot q(ua)n fai ni ditz platz. sens epretz ecortezia. gaieza efina beutatz. estan ab leis nueit edia. si tot enueials maluatz. dalres non consire. mas samor dezire. q(ue)m des. siei dous plazen rire. man donat martire. engres. on quieu man nim uire. el cor la remire. ades. epes econsire. e nonlau ges dire. que mames. que sobramors. quieu lai men te. epaors q(ue) lenueg dece. mas enluec declamar merce. ai finamor. ebonafe. quen tan quan mars ni terra te. nona tan finaman com me. La ualens raina rete. dompnei efina beutat abse. part totas las donas com ue. enon ai sobre dig dere. demon ferriol no dic re. mas ualor efin pretz mante.</p>
---	---

- letto 323 volte

## CANZONIERE R

- letto 369 volte

# Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[3\]](#)

Image not found

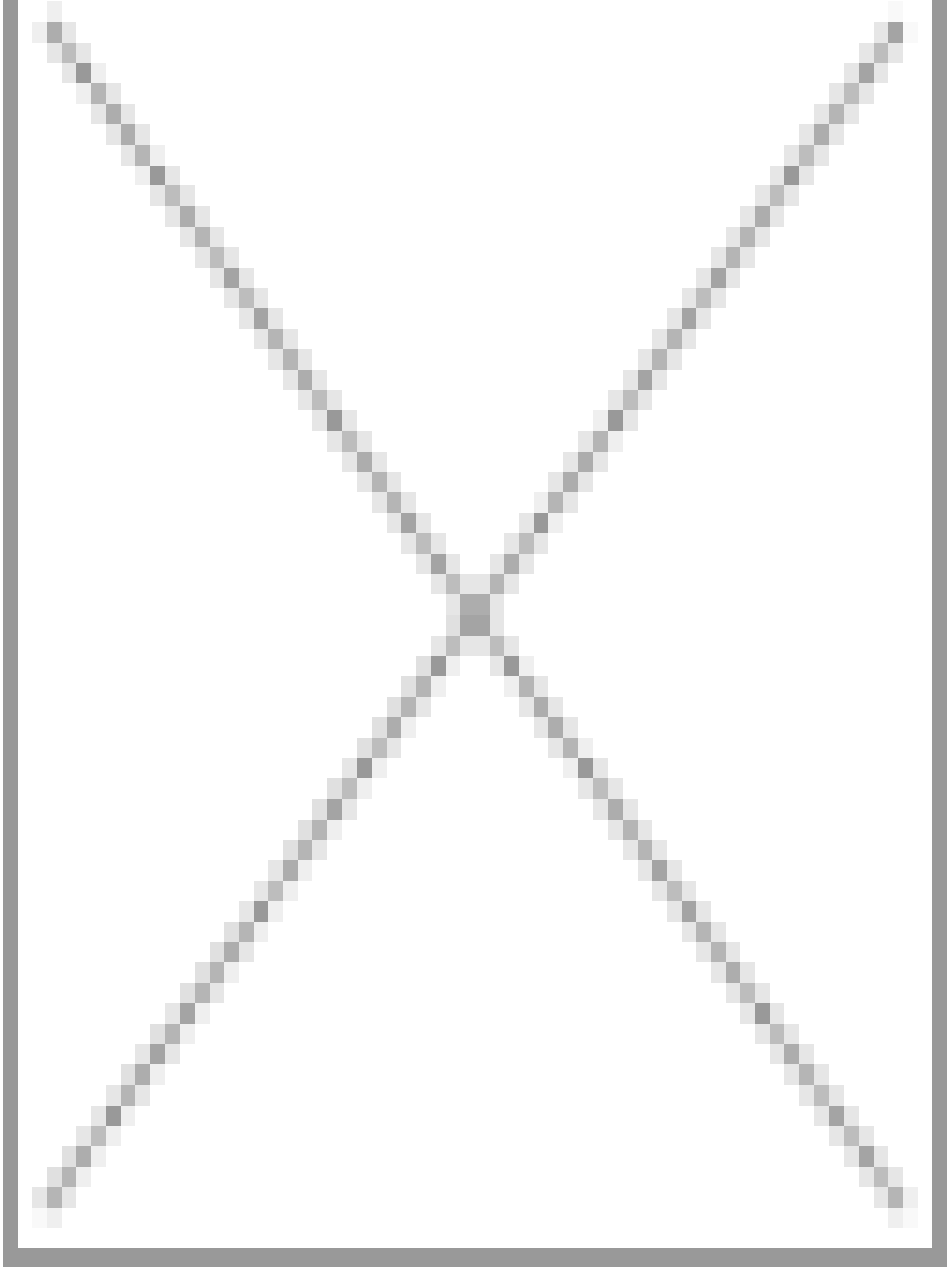
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport.jpeg>





Image not found

<https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport%202.jpeg>



- letto 389 volte

# Edizione diplomatica

[c.96rD]

Image not found  
<https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport%20dipl.jpeg>

## G. de solonha(n).

**P** Er solatz e p(er) deport me conort. em do(n) alegra(n)sa.  
e ia no feyra descort. sieu acort (et) bonacordansa.  
trobes ab lieys. ca pu(s) fort. cautre tort uos dic ses  
doptansa. no(n) lai mas lamor q(ui)el port. pietz de  
mort mi uol p(er) semblansa. mas de lauzengiers mi laus.  
car fa(n) cuiar q(ui)eu am alhor. e pueis demandom q(ue) fau. ni  
o(n) ai pazada mamor. et yeu car soy mal ebrau. tem los  
tan que dirai la lor. la ienser es com mentaua. e (1) la mi-  
elher de sa ricor. fra(n) q(ue) de bela paria. ge(n) parlan de bel solatz.  
la trobaretz cascu(n) dia. e tot ca(n)t fay ni ditz platz. se(n)s e p-  
retz e cortezia. gaieze fina beutatz. esta(n) e(n) lieis nuech e dia.  
si tot e(n)ueia als maluatz. dalre no(n) cossire. m(a)s samor dezire.

[c.97rA]

Image not found  
<https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport%20dipl2.jpeg>

q(ue)m des so(n) dos plaze(n) rire. ma donar m(a)rtire. e(n)gres o(n) q(ui)eu a(n) nim  
uire. el cor la remire. ades e pes e cossire. (et) no(n) laus ies dire.  
q(uem) ames q(ue) sobramor q(ui)eu lai me(n)te. e paors q(ue) lenuech des  
se. m(a)s en loc de clamar merce. lai finamor e bona fe. q(ue) ta(n) can  
mars e t(er)ra te. noma ta(n) finama(n) co me. la uale(n) rayna rete  
domney e fina beutat ab se. part totas las donas com ue (2).  
no(n) ai sobre dig de re. de mo(n) ferriol no(n) dic re. m(a)s ualor e  
fin pretz mante.

- letto 433 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/solatz-e-deport>

## Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419246t/f781.item>

[2] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000801v/f151.item>

[3] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60004306/f205.item>